

## 412716-2026 - Verseny

Jordánia – Vízsótlanítási szolgáltatások – Technical Assistance to Support the Project Management Unit for the Aqaba–Amman Water Desalination and Conveyance Project (AAWDGP)

OJ S 114/2026 16/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: European Union, represented by the European Commission on behalf of and for the account of Jordan

E-mail-cím: [delegation-jordan-tenders@eeas.europa.eu](mailto:delegation-jordan-tenders@eeas.europa.eu)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: EU-intézmény, -szerv vagy -ügynökség

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Technical Assistance to Support the Project Management Unit for the Aqaba–Amman Water Desalination and Conveyance Project (AAWDGP)

Leírás: The contract aims to provide technical assistance to the National Conveyor Project Management Unit (NCPMU) to strengthen its capacity to manage and oversee the Aqaba–Amman Water Desalination and Conveyance Project (AAWDGP) during construction and commissioning, and to ensure preparedness for the 26-year operation phase under a BOT modality. A multidisciplinary team of embedded experts will deliver daily advisory support within the NCPMU, focusing on institutional strengthening, project management, and stakeholder coordination with the Ministry of Water and Irrigation (MoWI) and other actors. Key tasks include development of SOPs, manuals, workflows and risk registers; on-the-job training and mentoring; support to planning, budgeting, monitoring and reporting; and facilitation of coordination mechanisms, including the AAWDGP task force. The contract will also support the preparation of institutional frameworks and staffing structures for long-term oversight, organisation of study visits, and finalisation of key project and donor-related documentation. This support complements the Independent Engineer and other advisors through continuous, hands-on assistance across technical, financial, legal/PPP, environmental and social, and document management areas.

Eljárásazonosító: 75b27865-f334-4bfd-a700-4cbbcf248cbe

Belső azonosító: EC-MENA/AMM/2026/EA-RP/0019

Az eljárás típusa: Zárt

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 65122000 Vízsótlanítási szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Jordánia

Bárhon az adott országban

További információk: Please consult the procurement documents.

### 2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 5 800 000,00 EUR

### 2.1.4. Általános információk

További információk: This procedure is under suspensive clause. The buyer reserves the right for additional purchases from the contractor, as described here: Provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to a maximum of 50% of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice. For any additional information, please refer to the document A5f "Additional information about the Contract Notice". In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

#### Jogalap:

(EU, Euratom) 2024/2509 rendelet

LocalLaw - Procurement award procedure applying to European Union external actions financed from the general budget of the European Union and the European Development Fund (EDF)

### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Technical Assistance to Support the Project Management Unit for the Aqaba–Amman Water Desalination and Conveyance Project (AAWDGP)

Leírás: The contract aims to provide technical assistance to the National Conveyor Project Management Unit (NCPMU) to strengthen its capacity to manage and oversee the Aqaba–Amman Water Desalination and Conveyance Project (AAWDGP) during construction and commissioning, and to ensure preparedness for the 26-year operation phase under a BOT modality. A multidisciplinary team of embedded experts will deliver daily advisory support within the NCPMU, focusing on institutional strengthening, project management, and stakeholder coordination with the Ministry of Water and Irrigation (MoWI) and other actors. Key tasks include development of SOPs, manuals, workflows and risk registers; on-the-job training and mentoring; support to planning, budgeting, monitoring and reporting; and facilitation of coordination mechanisms, including the AAWDGP task force. The contract will also support the preparation of institutional frameworks and staffing structures for long-term oversight, organisation of study visits, and finalisation of key project and donor-related documentation. This support complements the Independent Engineer and other advisors through continuous, hands-on assistance across technical, financial, legal/PPP, environmental and social, and document management areas.

Belső azonosító: EC-MENA/AMM/2026/EA-RP/0019

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 65122000 Vízsótlanítási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 09332000 Napelemes berendezések, 44161400 Víz alatti csővezeték, 45232431 Szennyvízszivattyú-állomás

**Opciók:**

A lehetőségek leírása: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 50 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

**5.1.2. A teljesítés helye**

Bárhol

További információk: The contract will be performed in Jordan

**5.1.3. Becsült időtartam**

Időtartam: 48 Hónapok

**5.1.5. Érték**

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 5 800 000,00 EUR

**5.1.6. Általános információk**

**Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

**Európai uniós alapokra vonatkozó információk:**

Uniós alapok programja: Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz (NDICI) (2021/2027)

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

További információk: The procurement is funded by the following EU programme:

Neighbourhood.

**5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

**A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:**

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 4

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 8

**5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Leírás: Please consult the procurement documents.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 80

**Kritérium:**

Típus: Ár

Leírás: Please consult the procurement documents.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/75b27865-f334-4bfd-a700-4cbbcf248cbe-CN?#anchorDocuments>

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Megnevezés: Funding and Tenders Portal

Webcím: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/75b27865-f334-4bfd-a700-4cbbcf248cbe-CN?#anchorDocuments>

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=75b27865-f334-4bfd-a700-4cbbcf248cbe>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: angol

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 16/07/2026 12:00:59 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Court of Justice of the European Union

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: European Union, represented by the European Commission on behalf of and for the account of Jordan

## 8. Szervezetek

**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: European Union, represented by the European Commission on behalf of and for the account of Jordan

Regisztrációs szám: COM

Szervezeti egység: MENA.B - Middle East, MENA.B.1 - Lebanon, Syria, Jordan, Iraq and Iran

Postacím: Al Ameerah Basmah Street, P.O. Box 852099

Város: Amman

Irányítószám: 11185

Ország: Jordánia

E-mail-cím: [delegation-jordan-tenders@eeas.europa.eu](mailto:delegation-jordan-tenders@eeas.europa.eu)

Telefonszám: +962(0)6 460 70000

Internetcím: [https://north-africa-middle-east-gulf.ec.europa.eu/index\\_en](https://north-africa-middle-east-gulf.ec.europa.eu/index_en)

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Court of Justice of the European Union

Regisztrációs szám: CURIA

Postacím: Rue du Fort Niedergrünwald

Város: Luxembourg

Irányítószám: L-2925

Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)

Ország: Luxemburg

E-mail-cím: [GC.Registry@curia.europa.eu](mailto:GC.Registry@curia.europa.eu)

Telefonszám: +352 4303-1

Internetcím: <http://curia.europa.eu>

#### **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

### 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: European Commission

Regisztrációs szám: EUCOM

Postacím: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21

Város: Brussels

Irányítószám: B-1050

Ország alegysége (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Ország: Belgium

E-mail-cím: [delegation-jordan-tenders@eeas.europa.eu](mailto:delegation-jordan-tenders@eeas.europa.eu)

Telefonszám: +32 2 299 11 11

Internetcím: <https://commission.europa.eu/>

#### **E szervezet szerepei:**

TED eSender

## **A hirdetményre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: b5bf2bd8-6089-4c82-9910-a814c55a85ed - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 15/06/2026 14:29:47 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 412716-2026

HL S kiadás száma: 114/2026

A közzététel dátuma: 16/06/2026